



ᐅᑕᑎᑕᑎᑎ ᐅᑕᑎᑕᑎᑎ ᐅᑕᑎᑕᑎᑎ
Building *Nunavut* Together
Nunavut liuqatigiingniq
Bâtir le *Nunavut* ensemble

COVID-19 Qalagjuarniq GN Nutaag Tuhaqtitakhaa

Taaqhivaliavia 13, 2020

Ministaup Aanniaqtailinikkut pidjutigiylugu Hivuliqtip nutaaq tuhaqtitakhaa:

Ublaakkut. Piqangittuq huli tadjā naunaiqhimaᑕunik pinahugijauᑕunikuᑎᑎiit COVID-19 qalagjuarnirik Nunavunmi.

Attautimut amigaitilangit inuit munarijauᑕut qanurinniariakhainnik ublumimut imaatut 1,553. Tadjā 163 inungnik munarijauᑕut qanurinniagiakhainnik.

Quviahuktunga tuhaqtitiplunga nikhiuqpaliktut niqainnarnik avalingarviuᑕuni itiqtirvingni. Hamna pinahuarutikhaq aullaqtihaaqtuq, imaalu iniqtiriliqtugut uhidjutikhanik agjautikhanniklu nunanginnut Ottawa, Edmonton talvungalu Winnipeg.

Quviahukpiaktugut niqikhaqapangnialirmata niqainnarnik avalingarvingmiuᑕukhanut itiqtirviinni utiqtinnaᑕik Nunavunmut, imaalu nakuutqijaudjavuk talvaniilvikhanni. Quyagiyumayatka tamaita havaktingit tapkunani Nunavut Kavamanga havaqatingillu talvani NTI una angijuq qanuriliurutik pipkainikkut piqpiarutiuliqluni.

Imatullu, quyagiyaaqqut tamna 14-ni ublkuni avalingarvikhat ajurnaraluaqtitlugu, imaalu quyagiyumayavut tamaita inuit iniqtiqpanᑕmatigik mal;iqayahatik qayangnaitkutikhanik nunallaaptingni.

Tuniniaqqara uvunga Dr. Patterson, tunihiniarmiyuq tuklikhainnik atuqtakhainnik imaalu tuhaqtitinaqtuiq angmaffaarutikhanik titiraqhimayumik uvani Nunavutip Apqutikhaa.

Nutaangutqijauᑕunun COVID-19 qalagjuarnirmi naunaitkutikhait ukunanilu GN-kut Havagviinni nutaanik tuhaqtitakhait tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Atanilluaq Inungnun Aanniaqtailinikkut Havaktimin nutaanik-tuhaqtittakhait

Nunavut aullahimmaarutaani hivumut, quviahuktunga tuhaqtitiplunga taimaaqtitipluta maliqattiaqujahimajunik avikturnianni.

Talvani Taaqhivalirvia 20, tamarmik laisiquaqtut imirviit avikturnianni angmainarialaqijut ikaarnikhainni angmavauhirmingnik.

Nunavut aullaarvikhainnik talvunga aullauvilluarvigijainni nunanginni angiqtauhimajunut ilaujut Churchill, Manitoba. Hamna ilangat talvungainnaq nunanganut Churchill ilaungittut aallanut avikturniinnut Manitoba-mi.

Una atuqtaunginaqtuq tingmidjutikhaq aulayuq tingmitikkut nunakkut aulaaqtun unalu atuqtukhaq tingminiaqtunun talvuuna avalingarvikhat atuqtukharnik talvani Nunavunmi imaaluuniit Churchill talvuuna naunaiyagiikhimayut atuqtakhangit:

- Tingmijukhat talvanga Nunavunmin Churchill-mun talvangaluuniit Churchill-mit Nunavunmun.
- Aullaarumajut ahianungauhimaitkumik Churchill-mit imaaluuniit Nunavunmit imaatut 2 havainirni hivuagut aullaqtinatik.
- Aullarnahuaqtut tahamaniittukhaujut Nunavunmi imaaluuniit Churchill-mi aullakhimadjutimingni.

Hivuagut inuit aullaarniarhimayun hilatanut Nunavunmit uqaqatigiyakhaa Atanilluaq Inungnun Aanniaqtailinikkut Havakti Nunavunmun tunihilutiklu:

- Uqaqatigiyaamik naunaitkutinik, imaatun humiinninginnik hivautiup nampaanik, talvani inuup iglungani; imaalu
- Titiraqhimajumik uqariyaunmik tuniyauullayuq qaritaujakkut titirarviagut CPHOtravelrequests@gov.nu.ca imaaluuniit talvungaulutit Havagviat Aanniaqtailinikkut qaritaujakkuurutaani.

Aullarahuaruvit tingmitikkut, aullarahuaqtut piyariaqaqtut titiraqhimajumik taffumanga CPHO-mit angiqtauhimajumik aullautikhamik tiungmitikkut imaaluuniit ikipkaqtaulimaittut tingminmut. Inungnut qimakkumikku aullauvilluarvigijainni nunanginni ahianut Churchill-mit avalingaqtukhaujut itiqtirvingmi imaatut 14 ubluni kavamatkunit angiqtauhimajumi avalingarvikhami najugakhani, hivuagut utiqtiknнатik Nunavunmut.

Quyagiyuimayatka tamaita Nunavummiut utaqqivangmata havaqatigiiktilluta aanniaqtailitikanik avikturnirmi ilavullu aanniarnmit COVID-19 qalagjuarnirmik. Quana.

Nutaangutqijaujunun COVID-19 qalagjuarnirmi naunaitkutikhait ukunanilu GN-kut Havagviinni nutaanik tuhaqtitakhait tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



As part ollaupluni Nunavut Kavamangani (GN) havagutainni hapumminikkut Nunavunmiunnik uumannga aanniarnmik COVID-19 qalagjuarniq, GN-kunni Havagviit atuqtipkaliqtait hapkuat:

Havagviat Aanniaqtailinikkut

COVID Qalagjuarniq Hivajautaa unalu inmikkut-ihivriurnikkut ikajuutikhat

Inuk kituliqaak ihumagumik akuktauvaktun Qalagjuarniq-19min uqaqtauyut hivayaqtauyakhait COVID-hotline uvani 1-888-975-8601 talvuuna 10mi ublaami 6mun unukpak, ilitugipkalklutiklu nunalaani munarhitkut qilaminuaq, talvuuna qilaminuaq anilimaiktukhauyut 14nik ublurnik.

Kinaliqaak pittaatuq qaritaujakkut inmingnik qaujahaqtaaqut qaritauijakkut ingmingnik naunaijautikhanik atuqtakhamik nu.thrive.health

Avalingarvikhat najugakhakkut ihuiguuutit tujurvikhaq

Nutaaq qaritaujakkut titirarvikhaq piliuqtaujuq nakuutqijamik ihuaqhaivikhanik ihumaluutaujunik uqaqtaujukniklu inungnit iniqhihimajunit 14-ubluni avalingarvikhat tapkunanihimajut Avalingarvikhat Najugakhanni hivurani Kanadami. Nutaaq qaritaujakkut titirarvikhaq ikajuutauniaqtuq ikiglitaarutauluni taffumani COVID akiittukkut hivajautaanut, aanniaqtunut kivgaqtuidjutit unalu CPHOtravelrequests titiqilvianut qiuqunmut. Nutaaq qaritaujakkut titiqilvikhaq imaatut isolationrelations@gov.nu.ca.

Qaffiujun

Tamatkiutit (Tamaita Avaliingarnirni Najurviinni)	
Tingmidjuta Qanurittumik	Inuit Avaliingaaqtitaujun talvannga Taaqhivaliavia 12
Taaktiikhimajut Tingmitikkut	254
Inuit inmikkuuktut	245
Ilihaqtut	0
Attautimun	499

Aullaqhimajut utiqut naunaijautingit:

Aullarvia Ublua	Amigaitilaangin Tingmijun Avaliingarvingnin
Taaqhivaliavia 11	5
Taaqhivaliavia 12	7
Taaqhivaliavia 13	53
Taaqhivaliavia 14	18
Taaqhivaliavia 15	88

Nutaangutqijaujunun COVID-19 qalagjuarnirmi naunaitkutikhait ukunanilu GN-kut Havagviinni nutaanik tuhaqtitakhait tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Ihariagijauqpiaqtuni Havaktini Tukhirutin

Talvanga Taaqhivaliavia 11, imaatut 2,467 tukhirutiit, 1,622 tapkuat ihariajijauqpiaqtun havaktiin tukhirutiujun.

Tukhiutait Qanurinniit	#	%
Angiqtaujut (ilaujut ihariagijaujut imaalu havaktiungittut)	2086	84.6%
Qingijaujun	198	8.0%
Ihumaliurutaujut huli	26	1.1%
Angiqtauhimajuq	157	6.4%
Attautimun	2467	100%

Aulahimaaqtun havagutit:

- Piyaarnirit munaqhitkunun piinarialgit tamaini nunallaani saivani ubluni havainirmi. Tamaita amirakhuutaungittut takuyayumayut naunaiqtauvangniaqtut ubluq tamaat. Qilamik piyaarnirit qilamiurnikkut aaniaqjuaqtunun aanniaqtilinirmun munaqhijut kivgaqtuutait aulahimaarniaqtut piinarialgit 24ni ikaarnirni ubluni, 7ni ubluni havainirmi. Tamaita inuit apirijaujut hivajaqujaujut munaqhiliaqtinnatik.
- Aullaqtirlugit ubluani Imaruqtirvia 8, Amigaigjuuminialiqut inungmik aanniaqtunik ihivriuhirvikhanik munaqhiqarvingni aanniarvingnillu tamainni avikturniinni.
- Iqalungni, inungnut aanniaqtailitkhat, amigakhuqtunut igluangat unalu aanniaqtunik ihivriuhirvik angmaqhimaniaqtuq.
- Nutarannuanik ihivriuhirviit, hingaijunik ihivriuhirviit ukuallu kapuqhirmi havautikhat ikajuutikhanik aullahimmaarniaqtut huli tamainni nunani Nunavunmi.
- Taaktit nunallaanut aquivangniaqtut huli. Una pilimaitpat, tiviikkut uqaqatigiingniaqtut hivayautikuluuniin.
- Ihivriuhirvikhangit ihivriuqtauyukhanik auktaqtauyukhat ukuallu Iksuliirhiqtut uvani QGH ikikliyuumiqtut kivgaqtuutait.

Ihuaqtauhimajut kivgaqtuutit:

- Upautidjutikhatit munaqhitkunni kinguvaqtitauyut, una pidjutauyuq upautidjutikhat hivayautikuungniaqtut upautitukluuniin.
- Aanniarviliaqtunut tingmidjutikhainut ikigliyayut haffumuuna qilamiurnikkut tingmipkaqtayunun. Aaniniaqtut inuit uqaudjuaqtaut hapkuninga aallanguqtauniinnik imaalu ilauniaqtut uqautilutik.
- Iqalungni, aanniarviup ahiani ikayuqtauyut nutiqtauliqtut tamaita upautidjutikhat uvalu havalihugit upautidjutikhat. Tamaita ihivriuhirvikhait kinguvaktitaujut.
- Tamna munarhiliaqtunik utaqivia QGHmi piqagiaqaliqtuq qaffinuanik utaqiuktukharnik munarhiliaqtunik malikhautigiugumik apiqudjutikhaq iniqtiqaaktakhangit.

Nutaangutqijaujunun COVID-19 qalagjuarnirmi naunaitkutikhait ukunanilu GN-kut Havagviinni nutaanik tuhaqtitakhait tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



- MHA nuutiqtait hivajautikkut naunaiqhitikhait imaalu ikajuqhirvikhainnik ilanginut aanniaqtunut. Ihuaqhariiqlimajut ihivriuqhirvikhait havautikhamingnik aikhirvikhainnik imaatullu havautituqtitauvikhait aallajunaittut aallangulimaittut. Ayuqhaliliqpallaruvit, munaqhiliadjavutit. Aimaviinnut pulaaqtauviit havautituqtitijaqturlutik havaktauniaqtut naunaiqtauvaglutik atauhillaanik qanurinniinnik.
- Aullaqtirlutik ubluani Imaruqtirvia 15, kiguhiqinikkut kivgaqtuidutikhangit aullaliffaarniaqtut, imaaluuniit kiguhiqijitkut upautivangniarunaqhijut ilainnainnut nunallaanut. Nunallaani kiguhiqijinit upaktaulimaittunut tadjja, amigaqhuutirijaujunut kigullirjuaqtunut takujaujjut amigaqhuutinut aullaqtittaulutik nallianut nunamut.
- Aullaqtirlutik Imaruqtirvia 29, Nunavunmi – Munaqtauhimmaarviit (CCCs) ukuallu Inirnikhaat Munaqtauviit pulaaqtaunginariaqijut amigaitilaaqaqtumik ilagijaininnaq. Tamarmik talvaniittut talvaniittutluuniit avatqulimaittut malruuk pulaaqtingit attautikkut, pulaaqtutllu qanittuinangit ilagijait talvaniittup (ilaujut in'ngutangit iluliruhingillu).

Umikhimajut/Taimaaqtihimayut/Nutqaqtihimayut kivgaqtuutit:

- Aallangayut ihivriuqtauvikhait taimaaqtihimayut. Havaktauliqtut naunaiqhiplutik nalliit aanniaqtut inuit takuujaujukhat hivajautikkut/Naunaijaqhimajut munaqhijauvikhait.
- Tamainut aullariaqangitkumik tingmitikkut ihumaliqinikkut aanniaqtunut inungnut llagiiqtunullu taimaaqtihamajut. Tamainut aullariaqangitkumik tingmilutik ilamingnun pulaaqtihamajut aanniaqtunun munarijaujunun taimaaqtihamajut.

Nutaangutqijaujunun COVID-19 qalagjuarnirmi naunaitkutikhait ukunanilu GN-kut Havagviinni nutaanik tuhaqtitakhait tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

DeHavagviat Nunalingni Kavamatkunillu Pivikhaqautikkut Ikajuutikhait

Tukhirutit tikittumajunin avikturnianun igluqpangnik nappaqrtirijukhanik pidjutiaqqtunik havaakhat imaaluuniit tingmijumajut iluanni aikturnianni igluqpangnik pidjutiaqqtunik havaakhat qaritaujakkut titiqilugu talvunga CPHOconstructionrequests@gov.nu.ca

Nappaqtirinikkut Havaktit Iniqitut Avalingarnirmik ublumimun aulahimayut: 495

Nappaqtirinikkut Havaktit Iniqitut Avalingarnirmik Taaqhivaliavia 6 - Taaqhivaliavia 10, 2020		
Aullarvikhaa Ublua	Qaffiujut	Tikitakhaa
6/Jul/20	4	Uqhuqtuuq
6/Jul/20	8	Kugluktuk
6/Jul/20	2	Iqaluit
6/Jul/20	2	Kinngait
6/Jul/20	1	Ikpiarjuk
6/Jul/20	4	Sanikiluaq
6/Jul/20	2	Kimmiruit
6/Jul/20	1	Qamanittuaq
6/Jul/20	3	Kangiqliqniq
7/Jul/20	5	Iqaluktuuttiaq
7/Jul/20	2	Uqhuqtuuq
7/Jul/20	2	Kugluktuk
7/Jul/20	3	Sanikiluaq
8/Jul/20	3	Iqaluit
8/Jul/20	1	Sanirayak
8/Jul/20	1	Ausuittuq
8/Jul/20	2	Iqaluit
9/Jul/20	1	Taloyoak
9/Jul/20	1	Kangiqliqniq
9/Jul/20	1	Mittimatalik
9/Jul/20	2	Iqaluit
10-Jul-20	3	Iqaluit

GN-kut havagviit igluqpait tamainni nunalaani umikhimaniaqtut inungnut. Inuk katimajukhaugumi GN-kuni havaktianik, hivajainnariaqaqtut havaktip nampaanut naunaiqhilutik qanuriliurutikhamingnik. Hivajadjavutit naunaiqhijarni ublukhanik ubluqhiutikkut takujauvikharnik.

Nutaangutqijaujunun COVID-19 qalagjuarnirmi naunaitkutikhait ukunanilu GN-kut Havagviinni nutaanik tuhaqtitakhait tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>;
<https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Ilinniaqtuliqijikkut Havagvianin Havagutait

Talvanga Qiqajalirvia 17, iliharviit umikhimangmata ilihaqtunut, Havagviat Ilinniaqtuliqijikkut havaqatigittiaqpagait upalungaijautikhaliuqhutik tikittukhami 2020-21 iliharniup ukiungani, ihuaqhautikhanik COVID-19 qalagjuarniq aanniaruntimik.

Naunaiqhithikhat upoalungaijautikhaliuqhijamjunik maliktakhaniklu angmaffariaginut iliharviit hailihungujut inungnut iniqpiaqatta. Hapkuat ilaujut naunaijattiaqhimajut maliktakhangit aanniaqtailinikkut qajangnaitkutikhaniklu, hapkuallu iliharnikkut naunaijaidjutikhanginiklu, ilihaqtunut havaktinullu inuuhiringnaqtumik.

Havagviat Ilinniaqtuliqijikkut nuittitihungujut hivullirmik titiqqamik iliharviit angmarvkhanik upalungaijautikhanik atukhaliqqan una tatqiqhiutaa, ihivriuqtauqpata taffumanga Atanilluaq Nunalaani Aanniaqtailinikkut Havaktimit imaalu havagviujut tuhaqqata ilinniaqtuliqijikkut tigumiaqtinginnit.

Havaktivut ilihaqtullu qajangnaitkutikhanik Havagviat Ilinniaqtuliqijikkut qulliujuq hivulliutijakhat. Havaqatigittiarlugu Atanilluaq Nunalaani Aanniaqtailinikkut Havaktimi, aimaalu tunihilutik kangikhittiarnaqtunik maliktakhainnik talvuuna aanniaqtailinikkut qajangnaitkutikhaniklu, Havagviat Ilinniaqtuliqijikkut piliurianginnik ilihaqtut iliharioanginnik qajangnaittumik, nakuukpiaktumiklu iliharvikhanik.

Pingattiumi, Taaqhivaliavia 15, David Joanasie, Ministauyuq Ilinniaqtuliqiyitkunni, unalu Dr. Michael Patterson, Atanilluaq Nunalaani Aanniaqtailinikkut Havaktimit, hivajautikkut katimaqatiginiaqtait Nunallaani Ilinniaqtulirijitkut Katimajit (DEAs), ukuallu Commission scolaire francophone du Nunavut, ukuallu Nunavunmi Nunallaani Ilihaqtuliqiyiit Katimayit uqautigilugit aanniaqtailinikkut qajangnaitkutikhaniklu ihumagijakhanginnik pidjkuqtaqtunik Havagviat Ilinniaqtuliqijikkut iliharviit angmaffarianginnik upalungaijautikhat.

Nunavunmiut aanniaqtailidjutait atauttikut munaridjutigijaqqut! Itqaumaluhi: uaqlugin algatin qaangillu hunavaluit, inuqarnirmi ahiqpaniitpaklutin, naalaklugit uqautidjutait aanniaqtailinikkut havaktinin, aihimalutillu aannialaqiguvin.

Nutaangutqijajunun COVID-19 qalagjuarnirmi naunaitkutikhait ukunanilu GN-kut Havagviinni nutaanik tuhaqtitakhait tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)